

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ
НАРОДОВ ВОСТОКА

XIV ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ ИО ИВ АН СССР

(доклады и сообщения)

декабрь 1978 г.

Часть I

Издательство "Наука"
Главная редакция восточной литературы
Москва 1979

роль в общественно-политической жизни, в ходе которой прослеживается некоторое его противопоставление государственной бюрократии и военной и феодальной аристократии и в отдельных случаях союз с горожанами.

1

Г.М.Бонгард-Левин, Индия эпохи Маурьев, М., 1973, с.186.

2

Kalhana's Rajatarangini, ed. M.A.Stein, v.1 (sanskrit text), Bombay, 1892, v.2 (english translation) Westminster, 1900.

3

Л.Б.Алаев, Южная Индия, М., 1964, с.206.

4

Здесь, возможно, речь идет не только о лишении храмов ренты-налога, но и о рыночных постройках, так как тогда же было основано ведомство по взиманию налогов с ремесел и рынков.

5

Ср.: Л.Б.Алаев, Южная Индия, с.214-215.

6

См. об этом: Т.П.Селиванова, Об одной форме принудительного труда в Кашмире. - III и ПИКНВ, М., 1977, с.57-61.

7

Ср.: Л.Б.Алаев, Южная Индия, с.213; Н.П.Иванова, К вопросу о землевладении храмов в Южной Индии в X-XIII вв. - в кн. Страны Южной Азии: история и современность. М., 1976, с.52-74.

В.С.Спирин

ГЕОМЕТРИЧЕСКИЙ ОБРАЗ "ПРАВИЛЬНОГО ПОВЕДЕНИЯ (ЛИ 禮)
В "СЮНЬ-ЦЗЫ"

В отличие от современности древняя наука не обладала навыком построения детально разработанных логико-алгебраических систем. Но она очень рано стала стремиться к точности изложения своего содержания. Наглядность геометрического образа, недвусмысленность его интерпретации в словесных выражениях, авторитет математики как практически проверенной предсказывающей науки - все эти и связанные с ними обстоятельства выдвигали геометрию в разряд методологических дисциплин. Использование геометрических образов в философских построениях древности было, видимо, общечеловеческим явлением. Учет этого обстоятельства необходим при попытках проникнуть в "археологию" древнего философствования. Пример Китая показывает связь специфической древнекитайской

"алгебры" построения текстов со своеобразными геометрическими образами. За счет этой связи достигалась доказательность и точность идей. Возьмем пример из "Сюнь-цзы". Один из отрывков главы о "правильном поведении (ли)" имеет следующее строение:

§ 1

- | | | |
|------------|-----------|--------------|
| 1) 凡禮始乎稅 | 2) 成乎文 | 3) 終乎悅校 |
| 2) 故至備情文俱盡 | 3) 其次情文代勝 | 4) 其下復情以歸大一也 |

§ 2

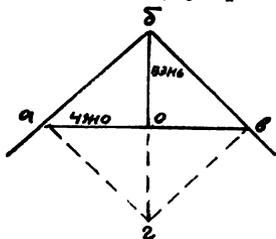
- | | | |
|-----------|----------|-----------|
| 1) 天地以合 | 2) 四時以序 | 3) 以爲上則明 |
| 2) 日月以明 | 3) 星辰以行 | 4) 以爲下則順 |
| 3) 江河以流 | 4) 好惡以節 | 5) 禮豈不至矣哉 |
| 4) 萬物以昌 | 5) 喜怒以當 | |
| 5) 萬物變而不亂 | 6) 貳之則喪也 | |

§ 3

- | | | |
|-------------------|-----------------|-----------------|
| 1) 至察以有說 | 2) 本末相順 | 3) 文隆以爲極 |
| 2) 至文以有別 | 3) 終始相應 | 4) 而天下莫之能損益也 |
| 3) 天下從之者治
不從者亂 | 4) 從之者安
不從者危 | 5) 從之者存
不從者亡 |

Оригинал текста см. /I, 236-237/)

Ключем к пониманию содержания отрывка может послужить иероглиф 杙 (чжо). Он обозначает горизонтальный брус, концы которого доходят до скатов крыши. В середине этого бруса имеется вертикальная стойка, упирающаяся в конек крыши. Эти данные дают конфигурацию, которую мы воспроизводим в верхней части чертежа. "Ли" "начинается" с какой-то точки, лежащей на горизонтали "чжо" - например, с точки а (или в). В тексте говорится что завершается "ли"



в "вэнь". Предположим, что "вэнь" обозначает вертикальную ось. Это предположение основывается на двух соображениях. "Вэнь" может значить текст, написанный вертикально. Кроме того, в главе "Лилунь" "вэнь" соотносится с "цин" (情) как одно базисное множество с другим базисным множеством. Поэтому его можно понимать как перпендикуляр к чему-либо.

Если наше предположение относительно "вэнь" верно, то это дает возможность понять смысл фразы "об". Эта фраза имеет в виду линию аб. Поскольку можно начинать как с точки а, так и с точки в, то данная фраза может указывать и на линию вб. На этом основании мы можем полагать, что данная фраза вообще имеет в виду ломаную линию а-б-в, представляющую завершенное "ли". В таком случае можно вообще отказаться от предложения о жесткой связи между вертикальной линией и "вэнь" и за "вэнь" принимать указанную ломаную линию. Это будет соответствовать значению "вэнь" как узора из сплетающихся линий.

Далее, в элементе "в" есть упоминание "сяо" (校). Материальное значение этого иероглифа - колодка, т.е. замкнутая фигура. Вследствие этого верхний треугольник мы дополняем симметричным ему нижним треугольником. Замкнутая ломаная линия символизирует "закончившееся" "ли". Почему "колодка" связывается с "радостью" (樂)? Возможно для предотвращения ассоциаций с наказанием, а возможно и потому, что данная замкнутая фигура символизирует разные (соответствующие сезонам) "радости". Последнее предположение равносильно тому, что участки ломаной линии символизируют разные участки графика. С этих позиций становится понятен дальнейший текст.

"чжи" (至) имеет значение указания на точки солнцестояний (и возможно равноденствий), т.е. на моменты, когда солнце находится на осях координат. С точки зрения кругового графика это равносильно указанию на момент, когда одна переменная равна минимуму (нулю), а другая - максимуму. В связи с этим "чжи" вообще означает экстремальные моменты. Экстремальные моменты (точки а и в, б и г) ограничивают некоторые отрезки. Эти отрезки представляют наборы однородных предметов. В этом плане указание на экстремумы включает в себя "исчерпание" (盡 цзинь) некоторого класса явлений, то есть нахождение характеристики общей для всех элементов данного класса.¹ Например, экстремальные точки а и б ограничивают отрезки оа и об и тем самым дают возможность "исчерпания" этих отрезков.

Если приведенные выше соображения правдоподобны, то они приводят к мысли, что отрезки oa и ob представляют "чувства" (цин) и "культурность" (вэнь), находящиеся в функциональном (конкретнее: в пропорциональном) отношении. Само по себе данное отношение между указанными явлениями в нашем источнике принимается как факт. Свидетельством чего может служить следующий отрывок /I,237/:

女理繁情用省是禮之隆也
女理省情用繁是禮之殺也

В этом отрывке "правильное поведение (ли)" представляется функцией, определенной на множествах "нормы культуры" (вэньли) и "полезность чувственно переживаемого" (цинюн). Эта функция характеризуется с точки зрения "возвышения" (лунь) и противоположного ему "снижения" (殺). Эти последние характеристики говорят о том, что под "ли" имеется в виду вертикальный график, на котором отмечаются движения вверх и вниз. Нам важно то, что "вэнь" и "цин" можно понимать как базисные множества, на которых определяется функция "правильное поведение (ли)". Учтя это, вернемся к фразе "г". Конкретно говоря, в этой фразе речь может идти о том, что отрезок ab (как и любой ему симметричный), ограниченный двумя экстремумами, отсекает на базисных множествах (т.е. осях координат) отрезки, представляющие цельные классы.

Для понимания различия в содержании отрывков "г" и "д" важно учесть следующее. Если точка a это "начало" (女台), а точка b это "верх", то естественно полагать, что система координат здесь имеет оси направленные направо и вверх. В таком случае отрезок ab является графиком возрастающей функции (прямой пропорции). Но это же значит, что отрезок ba обозначает убывающую функцию (обратную пропорцию). В отрывке "г" говорилось об отрезке ab. Следующий за ним отрезок это отрезок ba. Он характеризуется "сменяющимся преодолением" (代勝). На основании /I,137/ и других текстов мы полагаем, что "преодоление" это такое отношение, когда рост одного ряда явлений сопровождается уменьшением другого ряда явлений. Это выражение отношения обратной пропорции. В нашем тексте оно противопоставляется "совместному исчерпанию" (俱盡).²

В отрывке "е" совершается переход к рассмотрению фигуры "колотки" (сяо), вернее, ее нижних частей. Если иметь в виду предполагаемое ранее движение по часовой стрелке, то переход в нижнюю часть знаменует возвратным движением по оси x. Это обстоя-

тельство описывается выражением 其下復情. Результатом этого движения будет прохождение по оси x расстояния $b-a$ и "возвращение" к исходной точке a . Это движение проходит два отрезка: $+x$ и $-x$. Вероятно поэтому здесь упоминается "великая единица" (大一) под которой имеется в виду общая единица, включающая в себя положительную и отрицательную единицы.

Общую идею § I можно описать следующим образом. "Правильное поведение (ли)" предполагает прохождение в определенном порядке разных участков "Графика (дао)", выражающего разные отношения между "культурой" (вэнь) и "чувством" (цин).

Второй параграф предполагает, что закономерность, которая была намечена в предшествующем тексте, может быть интерпретирована на довольно широких множествах. Так, вертикальная и горизонтальная оси могут пониматься как "небо" и "земля" и в этих координатах движутся солнце и луна. Это движение дает особую функцию - "освещение" (明). Движение по четырем отрезкам интерпретируется как "порядок" для "четырех времен года". Это движение дает функцию, выражающуюся каждый раз в особом отношении звезд и планет. Весь круг закономерных отношений, указанных в отрывках "а", "б", "в", "г" характеризуется как "верхнее отношение следования принципу "если... то..." (上則), которое становится "очевидным" или "ясно видимым" (明). Отдельно указываются примеры интерпретации "Графика (дао)" на явлениях "нижнего" мира. Аналогично тому как нижняя часть "колодки" симметрична верхней, связи "нижнего" мира находятся в "согласии" (順) со связями "верхнего мира". В третьей строке второго параграфа из приведенных примеров делаются выводы. Таким образом, первый и второй параграфы тесно связаны между собой. Если судить по третьему столбцу, то эта связь пронизывает отдельные столбцы. Здесь нужно учесть два обстоятельства. Во втором параграфе элементы основания двойные. Но их, видимо, можно представить и как объединяющие пары предложений. Второе обстоятельство связано с неполнотой первого параграфа. Нам представляется, что здесь пропущена, но подразумевается еще одна строка. Давая интерпретацию элементов "г", "д", "е" в их связи с отрезками "колодки", мы всегда можем изменить эту интерпретацию, заменив соответствующий отрезок на симметричный ему. Так мы можем повторить всю вторую строку этого параграфа. В этом случае первый параграф станет обычным "каноническим", состоящим из девяти элементов. Такое прочтение дает более тесную связь столбцов первого и второго параграфов.

Перейдем к третьему параграфу. Сквозное единство столбцов можно заметить и в следующих фактах. В § 3 в элементе "д" говорится о состоянии достижения точки о. Оно представляется средством достижения "разделенности". Ранее в тексте "разделенность" (別) характеризуется следующим образом: 貴賤有等長幼有差貧富輕重皆有稱者也 /I,23I/. Эту фразу можно понимать в том смысле, что уровень богатства и степень важности того или иного лица прямо зависят от его знатности и возраста. Если это так, то элемент "г" из § I и элемент "д" из § 3 тождественны по содержанию, поскольку оба говорят о прямо-пропорциональной зависимости. Связь элемента "е" из § 3 с элементами "а" и "г" из § I возможно состоит в следующем. Операция 言說 имеет дело с материалами (базисными множествами), противопоставляемыми функциям /см. 3,179/. В данном контексте функции представлены "культурностью" (вэнь), что соответствует вертикальной оси. "Материалы" должны быть выражены горизонтальной осью. В этом случае фраза "е" из § 3, вероятно, описывает состояние в точке "а", что соответствует предельной градации материалов, а не функций, о которых шла речь в элементе "д".

Для понимания второго столбца § 3 можно использовать следующий отрывок из "Дасю": 物有本末事有終始知所先後則近道矣 /4,2343/. В этом отрывке демонстрируется категориальное деление на "вещи" (物) и "действия" (事). Это деление соответствует нашему разделению на материал и функцию, что, в свою очередь, соответствует разделению на базисные множества и определенные на них функции. Данное категориальное деление проходит между элементами "в" и "г". Понятия 本末 относятся к категории базисных множеств. Эти понятия указывают на область определения (本) и область изменения (末). Поскольку в "Сюнь-цзы" в качестве базисных множеств "правильного поведения (ли)" берутся "культурность" (вэнь) и "чувственно переживаемое" (цин), эти последние можно рассматривать соответственно как "основу" (本) и "производное" (末). Но это такая "основа", которая сама имеет значение функции, и такое "производное", которое имеет значение материала. Отсюда ясным становится параллелизм элементов "в-г" и "е-д" в § 3. Элементы "е" и "в" имеют в виду базисные множества, а элементы "д" и "г" - функции. В связи с этим отнюдь не случайным представляется упоминание в элементе "а" понятия 極, указывающего на грань, являющуюся осью в системе координат. В элементе "о" говорится,

что эта ось не может быть изменена (損益). Здесь имеется в виду функция (операция) над этим множеством. Таков смысл 1-й и 2-й строк § 3.

В одном из фрагментов "Сюнъ-цзы" говорится: 今世不求之於本而索之於末 /I,186/. Отсюда можно полагать, что Сюнь-цзы связывал 本末 с отношением типа обратной пропорции. В других источниках 本末 интерпретировалось как комплекс разных отраслей деятельности (иногда хозяйственной), явно находящиеся в обратнопропорциональной зависимости. /См. 5,7I; 6.7; 7,1/. Если принять такую интерпретацию 本末, то связь элемента "в" § 3 с вторым столбцом § I оказывается полностью выявленной. Элемент "г" § 3 можно понимать в том смысле, что "начало" и "конец" здесь обозначают два отрезка (например, а-б и б-в). Эти отрезки симметричны и поэтому "соответствуют друг другу" (相應). Поскольку же они обозначают принципиально противопоставляемые функции, их можно считать находящимися в отношении аналогичном отношению обратной пропорции. Этим обнаруживается связь элемента "г" § 3 и второго столбца § I. Связь элементов третьего столбца представляется очевидной.

Несколько выводов. Текст не нуждается в предлагаемых в комментариях /8,259/ заменах иероглифов. В основе его содержания лежит идея графического представления функций. Если принять для перевода "ли" слово "ритуал", то нужно оговаривать космическое значение этого "ритуала". "Ритуал" растворяется в некоторых общемировых правилах, выражаемых векторными отрезками всеобщего "Графика (дао)".

Литература

1. Чжуцзы цзичэн, т.2, "Сюнъ-цзы цзицзе".
2. Чжуцзы цзичэн, т.4. "Мо-цзы сянгу".
3. В.С.Спирин, Построение древнекитайских текстов, М., 1976.
4. Шисань цзин, ч.6. "Лицзи", т.8, "Дасюэ".
5. Чжуцзы цзичэн, т.5. "Хань Фэй-цзы цзицзе".
6. Чжуцзы цзичэн, т.5. "Гуань-цзы цзяочжэн".
7. Чжуцзы цзичэн, т.7. "Янь те лунь".
8. Лян Ци-сюн, "Сюнъ-цзы цзяньши". Пекин, 1956.

I
不然也 /2,194/. Об "исчерпани" в "Мо-цзы" говорится следующее: 盡莫

² В текстах, говорящих о "рядах" (行), в аналогичных функциях используется противопоставление相生 (или相從) и相勝.

Э.С. Стулова

КОНФУЦИАНСКИЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ДОЛГЕ ЧИНОВНИКА И ВОЛЕ НЕБА ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ ИМПЕРАТОРА И ПОДДАННЫХ

В данном сообщении сделана попытка на материале письма Хун Лян-цзи императору¹ выявить некие правила поведения государственного чиновника, сложившиеся в процессе многовековой практики функционирования китайского бюрократического аппарата и нашедшие отражение в многочисленных документах, собранных как в династийных историях, так и в специальных сборниках официальной документации.

Хун Лян-цзи (1746–1809) родился в чиновничьей семье в пров. Цзянсу. Среди его предков и родичей было немало видных ученых и литераторов, а также чиновников, занимавших высокие государственные посты. В 1790 г. Хун Лян-цзи сдал экзамен на степень цзиньши, стал членом академии Ханьлинъ и получил должность редактора второго разряда. Прослужив несколько лет в провинции, Хун Лян-цзи в 1797 г. был назначен наставником великого князя И-чуня. 12 апреля 1798 г. Хун Лян-цзи отличился на квалификационном экзамене для высших столичных чиновников. Он писал сочинения на следующие три темы, утвержденные императором: оду "Лягушка в колодце", стихотворение "Весенний дождь обилен", доклад "О пресечении еретических учений".

Его доклад "О пресечении еретических учений"² – один из интереснейших документов эпохи, иллюстрирующий как ортодоксальный конфуцианец понимал свой долг советника государя. В нем смело высказано беспокойство по поводу бедственного положения народа, притесняемого местными чиновниками. Ведя речь о современных ему событиях – восстаниях под руководством сект "Белого лотоса" и "Восьми триграмм", Хун Лян-цзи вынужден был обратиться к истории – восстаниям, имевшим место в глубокой древности, – для того, чтобы показать на их примере, что одной из причин народных движений являются несовершенства и пороки им-